

**БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
Ханты-Мансийского автономного округа – Югры  
«Сургутский государственный университет»**

Утверждаю:  
Проректор по УМР

\_\_\_\_\_ Е. В. Коновалова

«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Институт гуманитарного образования и спорта**

**Кафедра лингвистики и переводоведения**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРАКТИКИ**

**ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ПРАКТИКА, ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ПРАКТИКА**

Квалификация выпускника	<u>МАГИСТР</u> <i>бакалавр, магистр, специалист</i>
Направление подготовки	<u>45.04.02</u> <i>шифр</i> <u>ЛИНГВИСТИКА</u> <i>наименование</i>
Направленность (профиль)	<u>Лингвистика, лингводидактика и межкультурная коммуникация</u> <i>наименование</i>
Форма обучения	<u>ОЧНАЯ</u> <i>очная, заочная, очно-заочная</i>
Кафедра- разработчик	<u>Кафедра лингвистики и переводоведения</u> <i>наименование</i>
Выпускающая кафедра	<u>Кафедра лингвистики и переводоведения</u> <i>наименование</i>

Сургут, 2022 г.

Рабочая программа практики составлена в соответствии с требованиями:

- Федеральный государственный образовательный стандарт по направлению подготовки (специальности) 45.04.02 Лингвистика и уровню высшего образования магистратура, утвержденный приказом Минобрнауки России от 12 августа 2020 года № 992 (далее – ФГОС ВО);

Автор рабочей программы: к.ф.н., доцент Коптякова Е.Е., ст. преподаватель Забирова В.Х.

---

#### Согласование программы

Подразделение (кафедра / библиотека)	Дата согласования	Ф.И.О., подпись нач. подразделения
Кафедра лингвистики и переводоведения	27.04. 2022 г.	зав. кафедрой, к.ф. н., профессор Курбанов И.А. / /
Отдел комплектования	28.04. 2022 г.	заведующая отделом комплектования Дмитриева И.И. / /

Составлена на основании учебного плана:

45.04.02 ЛИНГВИСТИКА

Направленность (профиль): *Лингвистика, лингводидактика и межкультурная коммуникация*, утвержденного учёным советом вуза от 06.06.2022г. протокол № 6.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры лингвистики и переводоведения, протокол от 27.04. 2022 г. № 10

Заведующий кафедрой  
к.ф.н., профессор

Курбанов И.А.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методического совета института гуманитарного образования и спорта, протокол от 03.05. 2022 г. № 5

Председатель УМС института  
к.ф.н., доцент  
Т.Ф.

Гришенкова

Руководитель практики

Низамбиева А.С.

## 1. ЦЕЛИ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ, ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКИ

**Целями** производственной практики, педагогической практики являются: закрепление и углубление теоретической подготовки обучающегося, приобретение им практических навыков и умений преподавателя, педагогического мастерства, самостоятельного ведения учебно-воспитательной и преподавательской работы, а также формирование у выпускника магистратуры всех компетенций, заявленных в данной программе практики. Производственная практика, педагогическая практика готовит магистранта к педагогическому виду профессиональной деятельности. Производственная практика, педагогическая практика проводится в соответствии с *СТО-2.6.4-18 «Порядок организации и проведения практики обучающихся»*, утвержденный ректором СурГУ 24.04.2020 года,

## 2. ЗАДАЧИ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ, ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКИ:

- расширение и закрепление системы теоретических знаний по психолого-педагогическим и специальным дисциплинам магистерской программы;
- изучение содержания методического обеспечения учебного процесса;
- изучение опыта преподавания бакалаврских дисциплин ведущими преподавателями СурГУ;
- формирование общепедагогических умений и навыков магистрантов, в том числе умений обоснованно отбирать учебный материал и организовывать учебные занятия;
- развитие умений выбирать и использовать современные формы и методы обучения;
- овладение педагогическими технологиями обучения и воспитания;
- приобретение личного опыта преподавания в высшей школе в процессе самостоятельного проведения лекций, практических занятий, семинаров.

## 3. МЕСТО ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ, ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Индекс практики (по УП)	Б2.В.01.01 (П)
2.1	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося</b>
	Прохождение практики предполагает предварительное изучение таких дисциплин, как «Практикум по культуре речевого общения английского языка», «Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в учреждениях среднего общего образования», «Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в учреждениях среднего профессионального и высшего образования», «Лингводидактические аспекты оценивания языковых умений школьников», «Лингводидактические аспекты оценивания языковых умений студентов» и прохождения Учебной практики, педагогической практики.
2.2	<b>Дисциплины и практики, для которых прохождение данной</b>

	<b>практики необходимо как предшествующее</b>
	Данная практика обеспечивает преемственность и последовательность в изучении всего теоретического и практического материала данной магистерской программы, является необходимой для этапов для прохождения Производственной практики, преддипломной практики и подготовки магистерской диссертации.

#### **4. МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ, ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКИ**

<b>Семестр</b>	<b>Место проведения, объект</b>
2 курс семестр 4, продолжительность практики составляет 4 недели	БУ ВО ХМАО-Югры «Сургутский государственный университет» кафедра лингвистики и переводоведения и другие профильные организации

#### **5. СПОСОБ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ, ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКИ**

Данная практика является стационарной, выездной.

#### **6. ФОРМЫ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ, ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКИ**

Данная практика проводится непрерывно: путем выделения в календарном учебном графике непрерывного периода учебного времени для проведения всех видов практик

#### **7. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПРИ ПРОХОЖДЕНИИ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ, ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКИ, СООТНЕСЕННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

##### **7.1. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ, ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКИ**

В результате прохождения данной практики студент должен приобрести следующие практические навыки, умения и профессиональные компетенции:

<b>Код и наименование компетенции</b>	<b>Код и наименование индикатора достижения компетенции</b>	<b>Планируемые результаты обучения по практике</b>
ПК-1. Владеет методами проектирования и	ПК-1.1. Демонстрирует знания методов проектирования и	Знать методы проектирования и

реализацией образовательного процесса по обучению иностранным языкам в учреждениях среднего общего, среднего профессионального и высшего образования	организации учебного процесса по иностранным языкам в соответствии с федеральными образовательными стандартами  <b>ПК-1.2.</b> Умеет проектировать и организовывать образовательный процесс в учреждениях среднего общего, среднего профессионального и высшего образования	организации учебного процесса по иностранным языкам в соответствии с федеральными образовательными стандартами. Уметь проектировать и организовывать образовательный процесс в учреждениях среднего общего, среднего профессионального и высшего образования
<b>ПК-2</b> Применяет новые педагогические технологии воспитания в процессе обучения иностранным языкам с целью формирования коммуникативной и межкультурной компетенций у обучающихся в учреждениях среднего общего, среднего профессионального и высшего образования	<b>ПК-2.3.</b> Применяет образовательные технологии и приемы формирования межъязыковой и межкультурной коммуникативной компетенции	Применять образовательные технологии и приемы формирования межъязыковой и межкультурной коммуникативной компетенции в учреждениях среднего общего, среднего профессионального и высшего образования

## 7.2.В результате прохождения практики обучающийся должен:

Знать	методы и средства познания, обучения, моральные и правовые нормы социума, гражданские права и обязанности своей страны; действующее законодательство в своей деятельности, структуру и систему своей профессиональной деятельности; социальную значимость своей будущей профессии, особенности, правовые и экономические основы профессиональной деятельности лингвиста, особенности профессиональной этики лингвиста, а также особенности корпоративной этики, способы достижения эффективных результатов в сфере профессиональной деятельности, основные психологические закономерности деятельности коллектива, нормы изучаемого иностранного языка на профессиональном уровне, современные педагогические технологии воспитания и обучения, особенности современных технологий организации образовательной деятельности, закономерности функционирования учебной деятельности на различных этапах образования;
Уметь	намечать пути и выбирать средства саморазвития, мотивировать себя к выполнению профессиональной деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы, общаться на межличностном и межкультурном уровне, применять навыки устной и письменной речи изучаемого иностранного языка, применять различные педагогические технологии в воспитании и обучении, применять образовательные технологии и оценивать

	достижения обучающихся, эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования;
Владеет	основами профессиональной деятельности, репродуктивными и творческими способами познавательной деятельности, способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, навыками прохождения собеседования и проведения переговоров с потенциальным работодателем, навыками общения с учетом профессиональной и корпоративной этики, навыками управления профессиональным коллективом лингвистов, навыками менеджмента организации, навыками формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся, навыками оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения, навыками организации учебной деятельности на всех уровнях и этапах лингвистического образования.

## 8. СОДЕРЖАНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ, ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКИ

Общая трудоёмкость практики составляет 6 (шесть) зачётных единиц, 216 часов.

Продолжительность практики – 4 недели.

№ п/п	Разделы (или темы) дисциплины	Семестр	Виды работы и ее трудоемкость (в часах)		Компетенции (шифр)	Формы текущего контроля
			лекции	практика		
1	<b>Подготовительный этап.</b> Инструктаж по технике безопасности, охране труда, пожарной безопасности, правилами внутреннего трудового распорядка. Ознакомление с целями, задачами практики, требованиями, предъявляемыми к отчетной документации. Составление индивидуального задания магистранта	4	2	СР-6	ПП-1.1 ПК-1.2 ПК-2.3	Проверка присутствия практиканта на орг. собрании; Отметка студента в журнале регистрации инструктажа по технике безопасности Собеседование по технике безопасности, охране труда, пожарной безопасности, правилами внутреннего трудового распорядка Утверждение индивидуального задания заведующим выпускающей кафедрой
2	<b>Основной этап</b>	4		СР-200	ПП-1.1	Консультации

	<b>Производственная деятельность магистрантов на местах прохождения практики в качестве преподавателей.</b> Ознакомление со структурой, компетенцией и содержанием деятельности базы практики. Составление технологических карт занятий. Проведение лекционных или практических занятий. Разработка заданий для дисциплин в LMS Moodle СурГУ. Проверка контрольных работ.				ПК-1.2 ПК-2.3	Ведение дневника практики.
3	<b>Отчетный этап</b> Подготовка отчетной документации по практике. Сдача комплекта отчетной документации руководителю. Участие в итоговом собрании	4		СР-8	ПП-1.1 ПК-1.2 ПК-2.3	Проверка комплектности и качества отчетной документации. Ознакомление с отзывом руководителя практики. Защита отчета на итоговом собрании
Итого: 216 ч.		2		СР-214 ч.		Зачет

## **9. ФОРМЫ ОТЧЕТНОСТИ ПО ИТОГАМ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ, ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКИ**

По результатам прохождения производственной практики, педагогической практики обучающимися представляются на кафедру следующие отчетные материалы:

1. Удостоверение о направлении на практику, с отметками в нем о прибытии на место практики и убытии с места практики
2. Индивидуальное задание на практику, утвержденное заведующим кафедрой, подписанное руководителем практики от кафедры, от предприятия и самим практикантом.
3. Отчет, в который входят:
  - дневник прохождения практики;
  - материалы, составленные обучающимся во время прохождения практики;
  - письменный отчет обучающегося о прохождении практики.
4. Отзыв руководителя практики от организации.
5. Планируемые результаты программы практики, которые заполняется в соответствии с программой практики, содержит цель и задачи, объем практики, место практики в структуре ОПОП ВО, форму проведения практики, а также компетенции, формируемые в результате прохождения практики;

6. Совместный рабочий график (план) проведения практики с описанием мероприятий, дат проведения и ответственных лиц от организации и от кафедры, завизированных руководителями практики с двух сторон.

Индивидуальное задание по практике оформляется по установленному образцу. В нем определяется конкретные действия, которые обучающийся должен выполнять в процессе прохождения практики. Индивидуальное задание разрабатывается руководителями практики от предприятия и от кафедры и утверждается заведующим кафедрой. По окончании практики руководители практики от предприятия и от кафедры делают отметки о выполнении практикантом конкретных заданий, входящих в индивидуальное задание.

Отчет о прохождении практики заверяется печатью предприятия, организации, учреждения – места практики и подписывается преподавателем–руководителем практики и руководителем практики от организации.

Дневник оформляется обучающимся по установленному образцу, в нем ежедневно делаются записи и отражаются замечания по конкретной проделанной практикантом работе.

Материалы, составленные обучающимся во время прохождения практики, показывают степень овладения практикантом компетенциями, формируемыми в процессе практики. К ним относятся: анализ посещенного занятия, технологическая карта урока (лекционного или практического занятия), отзыв о курсовом проекте, сценарий социально-значимого мероприятия.

Содержание письменного отчёта о прохождении практики должно включать в себя: краткую характеристику предприятия, организации, учреждения - места прохождения практики; цели и задачи, поставленные при прохождении практики; описание и краткий анализ выполненных индивидуальных заданий; описание формы взаимодействия практиканта с руководителем практики от предприятия и от кафедры; описание основных трудностей, возникших в ходе прохождения практики и выполнения конкретных пунктов индивидуального задания; профессиональные знания и навыки, полученные в ходе практики; оценка собственных перспектив профессионального развития; предложения по улучшению организации и проведению практики.

Отзыв (с оценкой работы обучающегося) подписывается руководителем практики от организации.

Образцы оформления отчетных документов представлены в приложениях к данной программе.

#### **Требования к оформлению отчета по практике**

Титульный лист отчета и другая отчетная документация по практике оформляется согласно образцам, представленным в приложениях к программе. Текст печатается шрифтом «Times New Roman» размером 12 через 1 интервал или размером 14 через 1,5 интервала. Формат бумаги – А4, поля сверху и снизу – 2 см, справа – 1 см, слева – 3 см.

## **10. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ПРАКТИКЕ**

Формой аттестации результатов учебной практики является зачет, с выставлением оценок «зачтено», «не зачтено». Оценка практики производится после публичной защиты обучающимся отчета на итоговом собрании с участием обучающихся, прошедших практику и группового руководителя практики от кафедры.

В качестве оценочных материалов (оценочных средств) при проведении промежуточной аттестации по практике используются:

### **1. Отчет по практике, в который входят следующие компоненты:**

- дневник прохождения практики;
- материалы (документы), составленные обучающимся во время прохождения практики (технологические карты проведенных уроков иностранного языка или



практических занятий/семинаров в вузе, методические разработки (задания) для онлайн курсов в LMS Moodle СурГУ, проверенные контрольные работы).

**2. Защита отчета в форме доклада.**

**3. Отзыв руководителя практики от организации.**

**Типовые контрольные задания для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, сформировавшихся по результатам прохождения практики**

В процессе прохождения практики обучающийся должен:

- ознакомиться со структурой, компетенцией и содержанием деятельности базы прохождения практики;
- подготовить и провести десять занятий (лекционных или семинарских (практических));
- подготовить технологические карты проведенных занятий;
- составить методические разработки заданий для онлайн курсов в LMS Moodle СурГУ;
- проверить контрольные работы студентов/ учащихся и провести их анализ;
- подготовить отчет по практике.

**Примерные вопросы для подготовки к промежуточной аттестации по практике**

1. Что входит в сферу деятельности профильной организации?
2. Какие нормативные документы регламентируют профессиональную деятельность преподавателя?
3. Охарактеризуйте составленный вами план занятия по следующим пунктам:
  - 3.1. цели и задачи;
  - 3.2. использованные методы, приемы и педагогические технологии;
  - 3.3. формы взаимодействия преподавателя и обучающегося;
  - 3.4. возможность использования технических средств обучения;
  - 3.5. применение наглядности;
  - 3.6. соответствие выбранных методов и средств обучения теме занятия, форме и возрастной категории обучающихся;
4. Охарактеризуйте составленный вами методическую разработку задания для онлайн курса:
  - 4.1. тема;
  - 4.2. цели и задачи;
  - 4.3. типология упражнений
  - 4.4. использованные материалы
5. Проанализируйте проверенные вами контрольные работы
  - 5.1. тема;
  - 5.2. цели и задачи;
  - 5.3. типология заданий;
  - 5.4. результаты.

**Критерии оценивания результатов прохождения практики**

Основой для оценки качества компетенций, приобретенных в результате прохождения практики, являются: *отчет по практике, защита отчета в форме доклада, отзыв руководителя с места прохождения практики*. Результаты промежуточного контроля оцениваются по двухбалльной шкале с оценками: «зачтено»; «не зачтено». Итоговая оценка «зачтено» выставляется, если студент получает оценку «зачтено» за каждый тип задания промежуточного контроля.

**Схема оценивания на зачете**

Тип задания	Проверяемые компетенции	Критерии оценки	Оценка
Отчет по практике	ПП-1.1 ПК-1.2 ПК-2.3.	Отчет содержит и отражает все виды работ, предусмотренные индивидуальным заданием, отличается качественной проработкой заданий, оформлен в соответствии с требованиями.	зачтено
		Отчет не отражает весь объем работ, предусмотренных индивидуальным заданием. Задания выполнены частично или не выполнены. Отчет не оформлен или оформлен не в соответствии с требованиями.	не зачтено
Защита отчета в форме доклада	ПП-1.1 ПК-1.2 ПК-2.3.	Студент демонстрирует глубокую профессионально-прикладную подготовку, полученную при прохождении практики; дает исчерпывающие ответы на вопросы преподавателя по теоретическим и практическим аспектам работы.	зачтено
		Студент демонстрирует фрагментарные знания в рамках программы практики; не владеет минимально необходимой терминологией; не может дать ответы на вопросы по теоретическим и практическим аспектам работы.	не зачтено
Отзыв руководителя практики	ПП-1.1 ПК-1.2 ПК-2.3.	Отзыв руководителя практики положительный.	зачтено
		Отзыв руководителя практики отрицательный или отзыв не предоставлен	не зачтено

## 11. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ, ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКИ

11.1 Рекомендуемая литература				
11.1.1 Основная литература*				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Кол-во экз.
1.	Гальскова Н.Д., Гез Н.И.	Теория обучения иностранным языкам : лингводидактика и методика : учебное пособие для студентов учреждений высшего профессионального образования	Москва : Издательский центр "Академия", 2013	25
2.	Леонтьева Т. П,	Методика преподавания иностранного языка : учебное пособие (электронный ресурс)	Минск : Вышэйш ая школа, 2017	Электронны й ресурс
3.	Савельева С.С.	Профессиональная компетентность учителя XXI века: учебное пособие (электронный ресурс)	Саратов: Вузовское образование, 2019	Электронны й ресурс
4.	Симонова, О.	Методика преподавания	Сургут: ООО	30

	А., Ситникова, А. Ю Чмых, И. Е.	английского языка в вузе : учебное пособие	"Винчера", 2015.	
<b>11.1.2 Дополнительная литература</b>				
	<b>Авторы, составители</b>	<b>Заглавие</b>	<b>Издательство, год</b>	<b>Кол-во экз.</b>
1.	Андреенко, Т. Н.	Раннее обучение иностранным языкам : учебное пособие (электронный ресурс)	Липецк : Липецкий ГПУ, 2021	Электронный ресурс
2.	Мильруд, Р. П.	Теория обучения иностранным языкам. Английский язык : Учебник для вузов (электронный ресурс)	Москва : Юрайт, 2022	Электронный ресурс
3.	Коренева, М. Р.	Основы методики обучения второму иностранному языку : учебное пособие (электронный ресурс)	Улан-Удэ : БГУ, 2020	Электронный ресурс
4.	Симонов В. П.	Педагогика и психология высшей школы : инновационный курс для подготовки магистров	Москва : Вузовский учебник : ИНФРА-М, 2016	10
5.	Трубицина, О.И	Методика обучения иностранному языку : Учебник и практикум для вузов (электронный ресурс)	Москва : Юрайт, 2022	Электронный ресурс
6.	Mary Spratt, Alan Pulverness, Melanie Williams	The TKT Course : Teaching Knowledge Test : Modules 1, 2 and 3 : [official preparation material for Teaching Knowledge Test (TKT)]	Cambridge : Cambridge University Press : University of Cambridge ESOL Examinations, 2013	25
<b>11.1.3 Методические разработки</b>				
	<b>Авторы, составители</b>	<b>Заглавие</b>	<b>Издательство, год</b>	<b>Кол-во экз.</b>
1.	Курбанов, И.А.	Требования к написанию магистерской диссертации и отчетов по практикам магистрантов : метод. указания (электронный ресурс)	Сургут. гос. ун-т ХМАО – Югры. – Сургут : ИЦ СурГУ, 2013.	Электронный ресурс
2	Курбанов И.А., Чмых И.Е.	Методика преподавания перевода в вузе : (английский язык). Ч.1. : учебно-методическое пособие (электронный ресурс)	Сургут : Издательский центр СурГУ, 2011	Электронный ресурс
3.	Курбанов И.А., Чмых И.Е.	Методика преподавания перевода в вузе : (английский язык). Ч.2. : учебно-методическое пособие (электронный ресурс)	Сургут : Издательский центр СурГУ, 2011	Электронный ресурс

<b>11.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»</b>	
1	«Linguists» - ресурсы для переводчиков и лингвистов – Режим доступа : <a href="http://linguists.narod.ru/">http://linguists.narod.ru/</a>
2	Онлайн энциклопедия Wikipedia – Режим доступа : <a href="https://ru.wikipedia.org/wiki/">https://ru.wikipedia.org/wiki/</a>
3	interneturok.ru — открытые уроки по всем предметам школьной программы, содержат тесты, тренажеры и конспекты, готовые материалы для урока, видеолекции по детской психологии. – Режим доступа : <a href="https://rosuchebnik.ru/material/40-saytov-kotorye-oblegchat-rabotu-uchitelya/">https://rosuchebnik.ru/material/40-saytov-kotorye-oblegchat-rabotu-uchitelya/</a>
4	Goethe Institut — официальный сайт Института Гёте, который содержит информацию как для педагогов, так и для учеников: образцы упражнений, тренировочные тесты для подготовки к экзаменам международного уровня, страноведческую информацию, игры, методические советы – Режим доступа : <a href="https://rosuchebnik.ru/material/40-saytov-kotorye-oblegchat-rabotu-uchitelya/">https://rosuchebnik.ru/material/40-saytov-kotorye-oblegchat-rabotu-uchitelya/</a>
5	Сайт образовательных ресурсов– Режим доступа : <a href="https://learningenglish.voanews.com/">https://learningenglish.voanews.com/</a>
6	Словарь Multitran <a href="https://www.multitran.ru/">https://www.multitran.ru/</a>
7	Youtube-канал Drofapublishing — архив вебинаров авторов учебников, ученых, преподавателей, учителей-практиков, открытые уроки, интервью с ведущими специалистами – Режим доступа : <a href="https://rosuchebnik.ru/material/40-saytov-kotorye-oblegchat-rabotu-uchitelya/">https://rosuchebnik.ru/material/40-saytov-kotorye-oblegchat-rabotu-uchitelya/</a>
8	EnglishTips.org — материалы для изучения и преподавания английского языка. Режим доступа : <a href="https://rosuchebnik.ru/material/40-saytov-kotorye-oblegchat-rabotu-uchitelya/">https://rosuchebnik.ru/material/40-saytov-kotorye-oblegchat-rabotu-uchitelya/</a>
9	Сайт британских медиаресурсов Режим доступа : <a href="http://www.wrx.zen.co.uk/britnews.htm">http://www.wrx.zen.co.uk/britnews.htm</a>
10	Федеральные государственные образовательные стандарты– Режим доступа : <a href="http://standart.edu.ru/">http://standart.edu.ru/</a>
<b>11.3.Перечень информационных технологий</b>	
<b>11.3.1.Перечень программного обеспечения</b>	
1.	Операционные системы Microsoft, пакет прикладных программ Microsoft Office
2.	Доступ в сеть Интернет, в том числе посредством Wi-Fi
<b>11.3.2. Перечень информационных справочных систем</b>	
1.	СПС «Гарант» - <a href="http://www.garant.ru">www.garant.ru</a> ,
2.	СПС «КонсультантПлюс» - <a href="http://www.consultant.ru">www.consultant.ru/</a>

#### **11.4. ПЕРЕЧЕНЬ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ ДЛЯ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ, ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКИ**

Производственную практику, педагогическую практику обучающиеся могут проходить на рабочих местах организаций и предприятий разных форм собственности, оснащенных необходимым оборудованием, учебной мебелью и техническими средствами.

Для успешного прохождения практики также используются:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа и семинарских занятий, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения для выполнения индивидуального задания по практике;
- научная библиотека БУ ВО ХМАО-Югры «СурГУ»: информационно-ресурсный центр, обладающий современной технологической базой, новейшими

информационными технологиями, комфортными условиями для пользователей, включающими свободный доступ ко всем библиотечно-информационным ресурсам

## **12. ОСОБЕННОСТИ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ, ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКИ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ**

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья при выборе места прохождения производственной практики должно учитываться состояние здоровья студента и требования по доступности.

Согласно СТО-2.6.16-17 «Организация образовательного процесса инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья» согласно п.7.9., *заведующие кафедрами* обеспечивают выбор мест прохождения практики для инвалидов и лиц с ОВЗ с учётом требований доступности для данных обучающихся. При определении места прохождения производственной практики необходимо учитывать рекомендации, данные по результатам медико-социальной экспертизы, содержащиеся в индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда. При направлении инвалида и обучающегося с ОВЗ в организацию или предприятие для прохождения предусмотренной учебным планом практики Университет согласовывает с организацией (предприятием) условия и виды труда с учётом рекомендации медико-социальной экспертизы и индивидуальной программы реабилитации инвалида. При необходимости для прохождения практик могут создаваться специальные рабочие места в соответствии с характером нарушений, а также с учётом профессионального вида деятельности и характера труда, выполняемых обучающимся-инвалидом трудовых функций.

**ОБРАЗЦЫ ОФОРМЛЕНИЯ ДОКУМЕНТАЦИИ**

**БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
ХАНТЫ-МАНСИЙСКОГО АВТОНОМНОГО ОКРУГА – ЮГРЫ  
«СУРГУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

---

**ИНСТИТУТ ГУМАНИТАРНОГО ОБРАЗОВАНИЯ И СПОРТА  
КАФЕДРА ЛИНГВИСТИКИ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ**

**Направление подготовки: 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА  
Магистерская программа: Лингвистика, лингводидактика и межкультурная  
коммуникация**

**ОТЧЕТ  
ПО ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКЕ, ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКЕ**

Место прохождения практики: \_\_\_\_\_

Сроки прохождения практики: с «    »        20        г. по «    »        20        г.

**Выполнил(а):**  
студент(ка) группы 208-81м  
Иванова Ольга Ивановна  
**Руководитель  
практики от организации:**

\_\_\_\_\_  
(подпись)  
**Руководитель  
практики от кафедры:**

\_\_\_\_\_  
(оценка)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

Список прилагаемых документов:

1. индивидуальное задание на производственную практику, педагогическую практику;
2. дневник практики;
3. отчет по производственной практике, педагогической практике;
4. отзыв руководителя практики;
5. планируемые результаты программы практики;
6. совместный рабочий график (план) практики;
7. технологические карты уроков (лекционных/семинарских или практических занятий), проведенных магистрантом;
8. методическая разработка для дисциплины в LMS Moodle СурГУ;
9. анализ проверенных контрольных работ;

Подпись магистранта \_\_\_\_\_

**БУ ВО ХМАО – ЮГРЫ**  
**«СУРГУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**  
**ИНСТИТУТ ГУМАНИТАРНОГО ОБРАЗОВАНИЯ И СПОРТА**  
**КАФЕДРА ЛИНГВИСТИКИ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ**

УТВЕРЖДАЮ:  
 Зав. Кафедрой \_\_\_\_\_

**ИНДИВИДУАЛЬНОЕ ЗАДАНИЕ НА ПРАКТИКУ**

**Производственная практика, педагогическая практика**

(наименование практики)

**Направление подготовки:** 45.04.02 Лингвистика

**Магистерская программа:**

**Группа:**

**Выдано студенту (ФИО, подпись студента):**

**Место прохождения практики:**

№	Содержание разделов работы, основные виды деятельности	Сроки исполнения	Отметка о выполнении
1.	Участие в организационном собрании		
2.	Подготовка технологических карт занятий		
3.	Проведение лекционных или практических занятий		
4.	Подготовка методической разработки для онлайн курса		
5.	Проверка контрольных работ и их анализ		
6.	Подготовка и сдача итоговой документации на выпускающую кафедру		
7.	Защита отчета на итоговом собрании		

Руководитель практики от кафедры \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Руководитель практики от организации \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Магистрант \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_



**БУ ВО ХМАО – ЮГРЫ  
«СУРГУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ИНСТИТУТ ГУМАНИТАРНОГО ОБРАЗОВАНИЯ И СПОРТА  
КАФЕДРА ЛИНГВИСТИКИ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ**

**Отзыв руководителя  
практики от организации  
о прохождении  
Производственной практики, педагогической практики**

Магистрантом \_\_\_\_\_  
Фамилия, имя отчество

\_\_\_\_\_ курса, группы, формы обучения, направление, магистерская программа

№ п/п	Виды деятельности	Оценка (зачтено, не зачтено)
1.	Проведение лекционных или практических занятий	
2.	Подготовка технологических карт	
3.	Подготовка методической разработки для онлайн курса в LMS Moodle СурГУ	
4.	Проверка контрольных работ	
	<b>ИТОГОВАЯ ОЦЕНКА</b>	

Комментарии к оценкам:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Руководитель практики от кафедры \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Руководитель практики от организации \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Дата \_\_\_\_\_

**БУ ВО ХМАО - ЮГРЫ**  
**«СУРГУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**  
**ИНСТИТУТ ГУМАНИТАРНОГО ОБРАЗОВАНИЯ И СПОРТА**  
**КАФЕДРА ЛИНГВИСТИКИ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ**

**Дневник практики**

ФИО магистранта: \_\_\_\_\_

Название практики: Производственная практика, педагогическая практика

Место прохождения практики: \_\_\_\_\_

Сроки прохождения практики: с «  » 20 г. по «  » 20 г.

Руководитель практики от кафедры \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Руководитель практики от организации \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

<i>№</i>	<i>описание выполненных работ</i>	<i>дата</i>	<i>Подпись руководителя практики</i>
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			

Подпись магистранта

**БУ ВО ХМАО - ЮГРЫ  
«СУРГУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ИНСТИТУТ ГУМАНИТАРНОГО ОБРАЗОВАНИЯ И СПОРТА  
КАФЕДРА ЛИНГВИСТИКИ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ**

**ОТЧЕТ  
по производственной практике, педагогической практике**

**магистранта \_\_ курса, \_\_\_\_\_ группы**

**Ф.И.О.**

*Место прохождения практики, сроки прохождения, цели и задачи, описание базы практики, виды работ, выполненные в период практики, краткий анализ работы над заданиями по практике, лично-профессиональные изменения, произошедшие за время практики, профессиональные знания и навыки, полученные в ходе практики, трудности, возникшие в ходе практики, оценка собственных перспектив профессионального развития.*

Магистрант \_\_\_\_\_

Руководитель практики от кафедры

Должность \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
/Ф.И.О. подпись

**Планируемые результаты программы практики**

**45.04.02 Лингвистика**

**Производственная практика, педагогическая практика**

**1. Цель практики:**

**2. Задачи практики:**

**3. Объем практики:**

**4. Место практики в структуре ОПОП ВО:**

*Раздел ОПОП ВО:*

*Дисциплины, на освоении которых базируется практика:*

*Место и время проведения практики: \_\_\_\_\_.*

**5. Форма проведения практики:**

**6. Компетенции студента, формируемые в результате прохождения практики:**

Формируемые профессиональные компетенции:

*В результате прохождения практики студент должен:*

Знать:

Уметь:

Владеть:

**Согласовано:**

Руководитель практики от организации

Должность \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
*/Ф.И.О. подпись/*

Руководитель практики от Университета

Должность \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
*/Ф.И.О. подпись/*

Совместный рабочий график (план) проведения практики

**45.04.02 Лингвистика**

Производственная практика, педагогическая практика

Курс \_\_\_\_

Сроки проведения практики:

с «    »    20    г. по «    »    20    г.

Мероприятие *	Дата проведения	Место проведения	Ответственное лицо
Организационное собрание			
Прохождение инструктажа по ТБ			
<i>Выполнение индивидуального задания</i>			
Лекция (по необходимости)			
Консультации			
Итоговое собрание			

\* мероприятия устанавливаются на усмотрение руководителей практики

**Согласовано:**

Руководитель практики от организации

Должность \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
/Ф.И.О. подпись/

Руководитель практики от Университета

Должность \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
/Ф.И.О. подпись/